

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

GERMAN

3025/01

Paper 1 Translation and Composition

October/November 2005

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

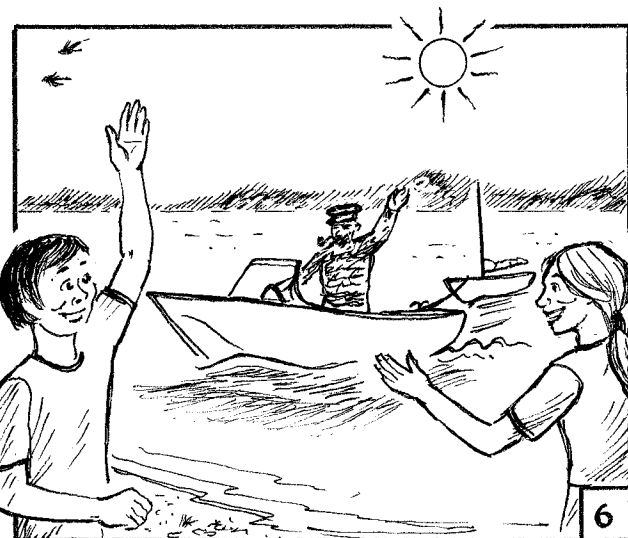
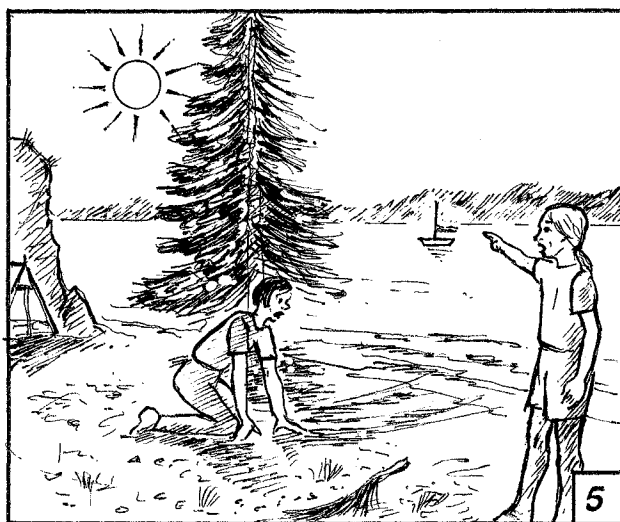
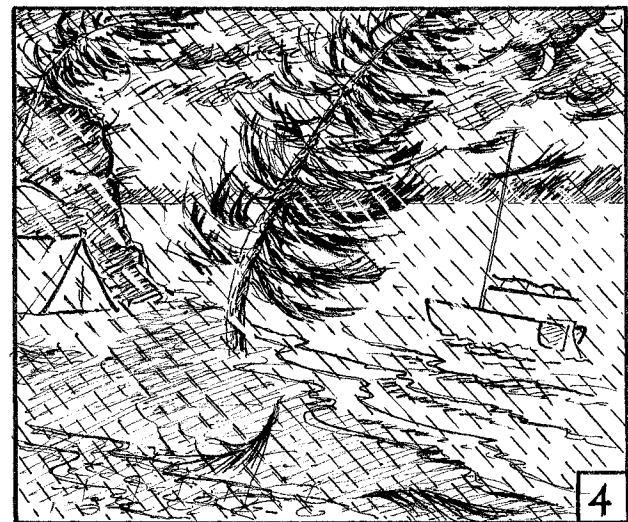
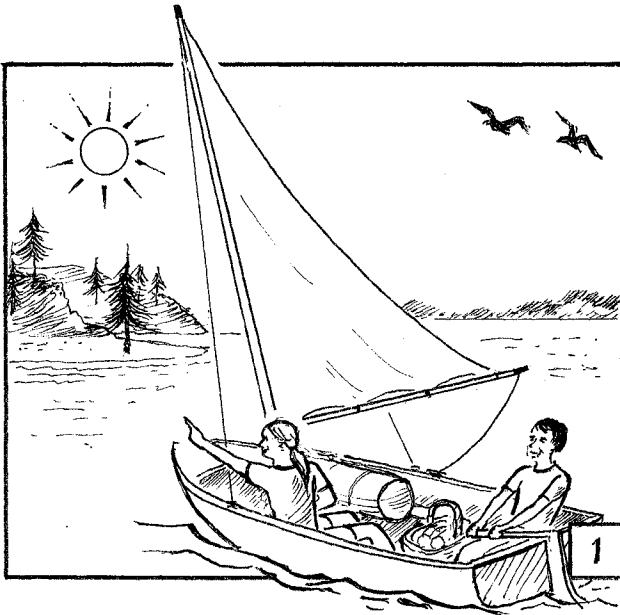
At the end of the examination, fasten all your work securely together.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Answer **two** questions only.

- 1 Schreiben Sie auf **Deutsch** einen Aufsatz von 140–150 Wörtern über die Bildergeschichte, die Sie unten sehen. [30]



- 2 Schreiben Sie auf **Deutsch** einen Aufsatz von 140–150 Wörtern über **eines** der folgenden Themen:

Entweder: (a) Ihr Flug war verspätet. Warum? Wie lange? Wie haben Sie die Zeit am Flughafen verbracht? Was gesehen? Was gegessen? Wen kennengelernt? Schreiben Sie einen Brief an Ihren deutschen Brieffreund / Ihre deutsche Brieffreundin und erzählen Sie ihm / ihr davon.

Oder: (b) Sie sind einkaufen gegangen und sind spät nach Hause gekommen. Schreiben Sie das Gespräch mit Ihrer Mutter – Wohin gegangen? Was gekauft? Wen getroffen? Was gemacht? Strafe?

Oder: (c) Karin hat einige Freunde eingeladen. Wann? Warum? Was gemacht? Was passiert? Gut oder nicht? Erzählen Sie weiter!

[30]

- 3 Übersetzen Sie ins **Deutsche**:

It was half past five. Mr Wagner looked at the clock on the wall and then he sighed impatiently. He was waiting for a taxi because he had to go to the airport. He didn't want to arrive late.

"Don't worry", said his wife, who was sitting beside him. "There is still plenty of time". Her husband was a businessman. He had to make an important business trip to America.

He was wearing his best suit and beside his big case stood the black briefcase which was a birthday present from his wife. In it were the papers which he wanted to show to his colleagues in New York.

"I will phone you, when I reach the hotel", he said. His wife smiled. "When you arrive, I shall be in bed". Mr Wagner had forgotten that his phone call from America would wake his wife in the middle of the night.

Two minutes later a yellow taxi stopped outside the house. Mr Wagner got in. "Have a good journey and good luck", called his wife, "I hope all goes well. Don't forget to send me a postcard".

[30]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.